



FACULTAD DE EDUCACIÓN, PSICOLOGÍA Y
CIENCIAS DEL DEPORTE
GUIA DOCENTE

CURSO 2023-24

GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

DATOS DE LA ASIGNATURA

Nombre:

LENGUA EXTRANJERA I (FRANCÉS)

Denominación en Inglés:

Foreign Language I (French)

Código:

202110201

Tipo Docencia:

Presencial

Carácter:

Obligatoria

Horas:

	Totales	Presenciales	No Presenciales
Trabajo Estimado	150	45	105

Créditos:

Grupos Grandes	Grupos Reducidos			
	Aula estándar	Laboratorio	Prácticas de campo	Aula de informática
4.8	1.2	0	0	0

Departamentos:

FILOLOGIA

Áreas de Conocimiento:

FILOLOGIA FRANCESA

Curso:

1º - Primero

Cuatrimestre

Primer cuatrimestre

DATOS DEL PROFESORADO (*Profesorado coordinador de la asignatura)

Nombre:	E-mail:	Teléfono:
* Dominique Bonnet -	domi@dfint.uhu.es	
Salvador Rubio Real	salvador.rubio@dfint.uhu.es	959 217 056

Datos adicionales del profesorado (Tutorías, Horarios, Despachos, etc...)

Coordinadora: Dominique Bonnet

Departamento: Filología

Nº Despacho: P12, p.1, 34

E-mail: domi@uhu.es

Telf.: 959 219072

Horario asignatura: Lunes 9h-11h / Miércoles 12h30-14h30

Tutorías

Primer cuatrimestre:

- Lunes 11h-14h
- Miércoles 9h30-12h30

Segundo cuatrimestre: Martes y Miércoles de 9h-12h

Salvador Rubio Real

Departamento: Filología

Nº Despacho: P12, p.1, 38

E-mail: salvador.rubio@dfint.uhu.es

Primer cuatrimestre:

- Miércoles de 9:00 a 11:30
- Jueves de 11:30 a 15:00

Segundo cuatrimestre:

- Lunes de 9:00 a 11:30
- Martes de 11:30 a 15:00

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. Descripción de Contenidos:

1.1 Breve descripción (en Castellano):

Adquisición de un nivel de lengua francesa que capacite a los alumnos para la enseñanza escrita y oral del francés en el contexto de la enseñanza primaria

1.2 Breve descripción (en Inglés):

Acquisition of a level of French language that prepares students for the written and oral teaching of French in the context of primary education.

2. Situación de la asignatura:

2.1 Contexto dentro de la titulación:

Asignatura obligatoria de primer curso

2.2 Recomendaciones

Se recomienda haber cursado francés en secundaria o tener el nivel A2.1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: comprensión básica de frases y expresiones de uso frecuente, comunicación básica en situaciones cotidianas y descripciones simples. Para aprobar la asignatura se tendrá que demostrar un nivel A.2.2 del “Marco común Europea de Referencia para las Lenguas”.

3. Objetivos (resultado del aprendizaje, y/o habilidades o destrezas y conocimientos):

Una vez superada la asignatura, el alumnado será capaz de:

- comprender situaciones habituales de comunicación emitidas de forma oral y escrita, tanto las ideas generales como los detalles específicos.
- expresarse oralmente de forma correcta y apropiada en situaciones habituales de comunicación.
- leer de forma comprensiva diferentes tipos de textos valorando su importancia como fuente de información, disfrute y ocio. producir mensajes escritos, correctos y apropiados.
- apreciar diferentes tipos de lenguaje y algunos rasgos estilísticos básicos de las narraciones, diálogos y poemas, valorando los usos imaginativos y creativos de la le en sus diferentes formas de expresión.
- valorar la importancia de las les como lenguas de comunicación transnacional que permiten acceder a otras culturas y contribuyen al entendimiento internacional.

- desarrollar una competencia sociolingüística y pragmática que permita comunicarse con propiedad en situaciones variadas, con diferentes registros y niveles de formalidad e informalidad.
- apreciar distintos aspectos socioculturales de las comunidades que usan como lengua materna la le que se estudia. desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo y el trabajo cooperativo, favoreciendo el análisis y la observación de los propios procesos de aprendizaje.
- profundizar en el uso de las t.i.c. (tecnologías para la información y la comunicación) en el aprendizaje de las le. utilizar la propia clase como ejemplo-modelo para el análisis y la reflexión sobre la acción didáctica

4. Competencias a adquirir por los estudiantes

4.1 Competencias específicas:

E13: Promover el trabajo cooperativo y el trabajo y esfuerzo individuales.

E15: Conocer y abordar situaciones escolares en contextos multiculturales.

E43: Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.

E45: Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.

E47: Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.

E48: Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

E49: Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

4.2 Competencias básicas, generales o transversales:

G1: Aprender a aprender.

G9: Capacidad para exponer las ideas elaboradas, de forma oral y en la escrita.

G11: Capacidad de comprensión de los distintos códigos audiovisuales y multimedia y manejo de las herramientas informáticas.

G12: Capacidad de selección, de análisis, de evaluación y de utilización de distintos recursos en la red y multimedia.

G13: Lectura e interpretación de imágenes.

G14: Capacidad para trabajar en equipo de forma cooperativa, para organizar y planificar el trabajo, tomando decisiones y resolviendo problemas, tanto de forma conjunta como individual.

G15: Capacidad para utilizar diversas fuentes de información, seleccionar, analizar, sintetizar y extraer ideas importantes y gestionar la información.

G4: Trabajar de forma autónoma con iniciativa.

G7: Comunicarse de manera efectiva en un contorno de trabajo.

G8: Capacidad para elaborar discursos coherentes y organizados lógicamente.

G10: Capacidad de expresión oral y escrita en varias lenguas (al menos en una lengua extranjera).

5. Actividades Formativas y Metodologías Docentes

5.1 Actividades formativas:

- Actividades docentes presenciales (presentación oral, sesión magistral...).
- Actividades docentes no presenciales (análisis de fuentes documentales; eventos científicos y/o divulgativos; foro virtual; lecturas; etc.).
- Actividades prácticas.

5.2 Metodologías Docentes:

- Sesiones Académicas Teóricas.
- Sesiones Académicas Prácticas.
- Seminarios/exposición y debate.
- Trabajo en grupo/Aprendizaje colaborativo.
- Tutorías Especializadas/talleres/prácticas en laboratorios (informática, idiomas).
- Otro trabajo autónomo (trabajo individual).

5.3 Desarrollo y Justificación:

6. Temario Desarrollado

Los contenidos, correspondientes al nivel A.2.2 del Marco Europeo de las lenguas, se trabajan de forma integrada y la asignatura tiene un componente fundamentalmente práctico.

1. Conocimiento y uso de las estructuras del idioma en los niveles designados para cada una de las asignaturas que componen esta materia.
2. Conocimiento de conceptos de fonética y pronunciación del francés en los niveles designados para cada una de las asignaturas que componen esta materia.
3. Conocimiento de aspectos culturales relativos al mundo francófono.

4. Conocimiento de textos literarios para niños de 6 a 12 años y técnicas para su enseñanza en el aula de Educación Primaria

Bloque 1 : contenidos gramaticales

- Revisión general de conceptos previos
- Adjetivos y pronombres indefinidos
- adjetivos y pronombres posesivos
- Los adjetivos calificativos e indefinidos
- La comparación (comparativos y superlativos)
- La interrogación
- La negación
- Las preposiciones
- El *Passé composé*
- Concordancia del participio pasado en los tiempos compuestos
- Participio presente y gerundio
- Los pronombres COD y COI
- La obligación

Bloque 2 : contenidos léxico-semánticos

- Identidad e información personal.
- Las relaciones con otras personas.
- La vivienda y el entorno.
- La ciudad y los servicios públicos y privados.
- Actividades de tiempo libre.
- El clima y los fenómenos atmosféricos.
- Los viajes.

Bloque 3 : contenidos fonéticos, fonológicos y ortográficos

- el alfabeto fonético internacional
- el acento de insistencia
- las *liaisons*
- Revisión fonología, fonética y ortografía (1)

Bloque 4 : contenidos socioculturales y sociolingüísticos

- La expresión del conocimiento, la opinión, la creencia y la conjetura.
- La expresión del orden.
- La expresión de actitudes y sentimientos ante determinadas situaciones.
- La expresión del ofrecimiento, intención, voluntad y decisión.
- Características nacionales de países francófonos, clichés culturales.
- La enseñanza en Francia y algunas informaciones sobre la educación en ciertos países francófonos.

7. Bibliografía

7.1 Bibliografía básica:

1. Métodos

- VVAA, 2016. Édito A2. Didier. Paris.
- VVAA, 2009. Vite et Bien 1. CLE International. Paris.

2. Gramática

- Delatour, Y. et al., 2000. Grammaire pratique du français. Hachette. Paris.
- Delatour, Y. et al., 2004. Nouvelle grammaire du français (Cours de civilisation française de la Sorbonne). Hachette. Paris.
- Grégoire, M., 1997. Grammaire progressive du Français (niveau débutant). Clé International. Paris.
- Grégoire, M. et al 2005. Grammaire progressive du Français (niveau intermédiaire). Clé International. Paris.
- Poisson-Quinton, S., 2005. Grammaire expliquée du Français. Clé International. Paris.

3. Conjugación

- Boularès, M et al., 2000. Conjugaison progressive du Français. Cle International. Paris.
- Caquineau-Gunduz, M-P. et al., 2007. Les 500 exercices de grammaire. Hachette. Paris.
- Miquel, C., 2018. Grammaire en dialogues. Cle International. Paris.
- VVAA, 2012. La conjugaison pour tous. Hatier. Paris.

4. Vocabulario

- Barthe, M. et al., 2015. Expression et style (corrigés intégrés). Perfectionner son expression en français. PUG. Grenoble.
- Crépieux, G. et al., 2017. Vocabulaire essentiel du Français. B1. Didier. Paris.
- Dumarest, D. et al., (2017) : Les mots, A2-C1 (corrigés inclus). Origine, formation et sens. PUG. Grenoble.
- Leroy, C. et al., 1997. Vocabulaire progressif du Français (niveau intermédiaire). Cle International. Paris.
- Miquel, C., 2002. Vocabulaire progressif du Français (niveau débutant). Cle International. Paris.

5. Fonética

- ABRY, D. et al., 1994. Phonétique, 350 exercices. Hachette. Paris.

7.2 Bibliografía complementaria:

Recursos electrónicos

- **Dictionnaires**
- http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm
- <http://www.cnrtl.fr>
- <http://www.linguee.fr>
- <http://atilf.atilf.fr>
- <http://www.expressio.fr>
- **Dépannage linguistique**
- <http://orthonet.sdv.fr/pages/lexique.html>
- <https://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bdl.html>.

- <http://leconjugueur.lefigaro.fr/>
- **Améliorer sa connaissance du français**
- <http://www.ccdmd.qc.ca/fr/>
- <http://www.culture.gouv.fr/culture/dglf/ressources/index.htm>
- <http://fr.bab.la>.
- <http://www.tv5monde.com/>
- **Améliorer sa prononciation du français**
- <http://phonetique.free.fr/>: Exercices de discrimination auditive des phonèmes du français.
- <http://adnzh.wordpress.com>
- **Otros recursos**
- <http://apprendre.tv5monde.com/>
- <http://apprendre.tv5monde.com/fr/niveaux/a2-elementaire>
- <http://www.ciep.fr/es/tcf>
- <http://www.ortholud.com/index.html>
- <http://apprendre.tv5monde.com/fr/astuces-pour-apprendre/astuces-pour-apprendre>

8. Sistemas y criterios de evaluación

8.1 Sistemas de evaluación:

- Prueba Mixta.
- Pruebas orales y/o escritas de los contenidos de la asignatura.
- Realización y presentación de trabajos tutelados sobre temas específicos de las asignaturas (mapa conceptual, portafolio del alumno, elaboración de materiales de aprendizaje a partir de lecturas y documentos, análisis fuentes documentales, etc.
- Valoración de la participación en las actividades presenciales y no presenciales establecidas.
- Prácticas de aula.
- Prueba de ensayo/desarrollo.

8.2 Criterios de evaluación relativos a cada convocatoria:

8.2.1 Convocatoria I:

	Valoración %
Controles parciales (comprensión oral y escrita + producción escrita) + asistencia a clase (ver baremo más arriba)	40
Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral,20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	60

Nota: Para aprobar la asignatura, es imprescindible sacar una nota mínima de 5 en el examen. Aquellos alumnos que cursen la asignatura de forma no presencial optarán al 100% de la nota en el examen de la convocatoria de febrero. En caso de no superar dicha convocatoria, todos los alumnos (presenciales o no) optarán al 100% de la nota en el examen de la convocatoria de septiembre, esto es, no se guardarán las notas correspondientes al 40% de los controles periódicos. Para obtener la calificación matrícula de honor habrá que sacar una media total superior o igual a 9,5.

8.2.2 Convocatoria II:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
--	------

8.2.3 Convocatoria III:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
--	------

8.2.4 Convocatoria extraordinaria:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
8.3 Evaluación única final:	
8.3.1 Convocatoria I:	
Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
8.3.2 Convocatoria II:	
Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
8.3.3 Convocatoria III:	
Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
8.3.4 Convocatoria Extraordinaria:	
Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%

9. Organización docente semanal orientativa:

Fecha	Grupos Grandes	G. Reducidos				Pruebas y/o act. evaluables	Contenido desarrollado
		Aul. Est.	Lab.	P. Camp	Aul. Inf.		
11-09-2023	1	2	0	0	0		
18-09-2023	1	2	0	0	0		
25-09-2023	1	2	0	0	0		
02-10-2023	1	2	0	0	0		
09-10-2023	1	2	0	0	0		
16-10-2023	1	2	0	0	0		
23-10-2023	1	2	0	0	0		
30-10-2023	1	2	0	0	0		
06-11-2023	1	2	0	0	0		
13-11-2023	1	2	0	0	0		
20-11-2023	1	2	0	0	0		
27-11-2023	1	2	0	0	0		
04-12-2023	1	2	0	0	0		
11-12-2023	1	2	0	0	0		
18-12-2023	1	2	0	0	0		

TOTAL 15 30 0 0 0